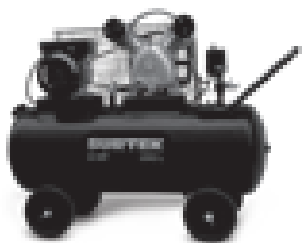
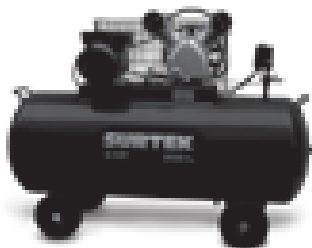
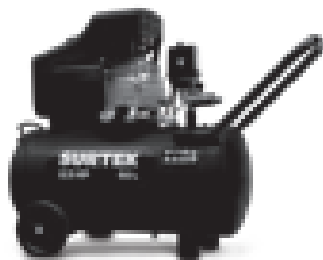
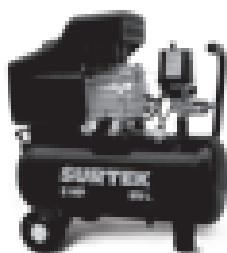


SURTEK

COMPRESOR DE AIRE

AIR COMPRESSOR



COMP410

COMP425B

COMP425K

COMP550B

COMP6120V

COMP6100

COMP6200

MANUAL DE USUARIO Y
GARANTÍA.
USER'S MANUAL AND WARRANTY.



ATENCIÓN: lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este manual antes de operar esta herramienta.

WARNING: read, understand and follow the safety rules in this manual, before operating this tool.

E S P A Ñ O L

E N G L I S H

CONTENIDO

Normas generales de seguridad	3
Seguridad eléctrica	3
Seguridad personal	3
Utilización y cuidados de las herramientas eléctricas	4
Advertencias de seguridad para compresores de aire	4
Características	6
· Especificaciones técnicas	6
Instrucciones de operación	7
Mantenimiento	8
Solucionador de problemas	9
Notas	18
Garantía	20

CONTENT

General safety rules	11
Electric safety	11
Personal safety	11
Tool use and care	12
Specific safety rules for air compressors	12
Features	13
· Technical data	13
Operation instructions	14
Maintenance	15
Troubleshooting	17
Notes	18
Warranty policy	20

SÍMBOLOS



PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN:

Indica un riesgo personal o la posibilidad de un daño.



Lea el manual de usuario: lea las instrucciones contenidas en este manual.

SYMBOLS

DANGER, CAUTION, WARNING: indicates risk of personal injury and/or the possibility of damage.

Read the user manual: read all the instructions in this manual.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Este COMPRESOR tiene características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron previstos como prioridad para el diseño del mismo, haciendo más fácil su operación.

⚠ ADVERTENCIA: lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La omisión de alguna de las advertencias e instrucciones que se enlistan a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o un daño serio. **CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.**

NOTA: la expresión "herramienta" en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que se conecta a la fuente de alimentación (con cable) o a la herramienta que se acciona a batería (sin cable).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.

No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causar la pérdida del control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con receptáculo. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra. Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.

Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.

No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceites, cantos vivos o piezas en movimiento. Los

cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior. El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.

Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

EXTENSIONES DE CABLE

NOTA: el uso de cables dañados incrementa el riesgo de descargas eléctricas o quemaduras.

Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla de la siguiente página, muestra el tamaño correcto para usar dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de valores nominales del producto. Si está en duda, use el rango próximo más grande.

Siempre use cables de extensión listados en UL, CSA ó NOM. **TAMAÑOS RECOMENDADOS DE EXTENSIONES DE CABLE:**

VOLTAJE	CALIBRE MÍNIMO PARA EXTENSIONES			
	LONGITUD TOTAL DE CORDÓN (m)			
120 V	8 m	16 m	30 m	45 m
Clasificación de amp.	AWG	AWG	AWG	AWG
Más de 0, No más de 6	16	16	16	14
Más de 6, No más de 10	16	16	14	12
Más de 10, No más de 12	16	16	14	12
Más de 12, No más de 16	14	12	NO SE RECOMIENDA	

Cuando esté usando el producto afuera, use una extensión para exteriores marcadas con lo siguiente: "WA" o "W". Estas extensiones están pensadas para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

"ESTA HERRAMIENTA CUENTA CON UN SUJETACABLE TIPO "Y", EN CASO DE DAÑARSE EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN, ÉSTE DEBERÁ SER REEMPLAZADO POR EL FABRICANTE, SUS CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS, O PERSONAL CALIFICADO A FIN DE EVITAR RIESGOS."

SEGURIDAD PERSONAL

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.

SURTEK

Use equipo de seguridad. Lleve siempre protección para los ojos. La utilización para las condiciones apropiadas de un equipo de seguridad tal como mascarilla antipolvo, zapatos no resbaladizos, casco, o protección para los oídos reducirá los daños personales.

Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición apagado antes de conectar a la red y/o a la batería, coger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen en interruptor en posición encendido invita a accidentes.

Retire llaves o herramienta antes de arrancar la herramienta eléctrica. Una llave o herramienta dejada unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal. **No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.

Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

⚠ IMPORTANTE: este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida.

No use la herramienta eléctrica si el interruptor no acciona "encendido" y "apagado". Cualquier

herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse. **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar las herramientas eléctricas.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar la operación de las herramientas eléctricas. Las herramientas eléctricas se reparan antes de su uso, cuando están dañadas. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.

SERVICIO: haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación calificado usando solamente piezas de reemplazo idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA COMPRESORES DE AIRE

⚠ IMPORTANTE: esta máquina genera aire comprimido el cual se utiliza para la operación de herramientas neumáticas. **NO SE PERMITE cualquier uso relacionado con la salud, procesamiento de comida, y otros como el re-llenado de cilindros de aire para usos respiratorios.** Explosivos, gases de combustible o gases perjudiciales a la salud pueden no comprimirse. No se permite la operación en lugares peligrosos.

Cualquier otro lugar que no se especifique, la alteración de la máquina o el uso de cualquier parte o accesorio que no sea aprobado por el fabricante o distribuidor puede causar daños.

- Niños, jóvenes y personas que no hayan sido instruidas en el uso y operación de la máquina no se les permite utilizarla o cualquier tipo de herramienta relacionada.

ADVERTENCIA: Antes de realizar la conexión de la herramienta a la fuente de poder, **ASEGÚRESE DE QUE EL VOLTAJE PROVISTO ES EL MISMO QUE INDICA LA ETIQUETA DE DATOS TÉCNICOS DE LA UNIDAD.** Si tiene dudas, no conecte la unidad.

- Para reducir el riesgo de provocar una explosión, no rocíe líquidos inflamables en el área. Es normal que el motor del compresor llegue a generar alguna chispa durante el uso. Si las chispas llegan a hacer contacto con gasolina sus vapores o solventes, podrían incendiarse y los vapores causarían una explosión.

- Siempre opere la unidad en un área bien ventilada. No fume mientras lo utiliza. No lo accione si hay chispas o fuego cerca. Mantenga el compresor lo más lejos posible del área de aplicación.

- Nunca opere una soldadora cerca del compresor. No intente soldar alguna parte al tanque ya que esto podría ocasionar que el metal y la estructura del tanque se debilite, esto desvalida la garantía.

- No use el compresor al aire libre mientras llueve o sobre superficies húmedas.

- Siempre apague el compresor después de su uso y antes de iniciar con el mantenimiento. Presione el botón de encendido/apagado y espere a que se despresurice el tanque, cuando se haya liberado la presión, desconecte la herramienta.

- Verifique la presión máxima a la que pueden ser sometidas las herramientas que está usando. La presión de aire que sale del compresor no debe exceder la presión marcada en la etiqueta de datos del producto a utilizar.

- Para evitar el riesgo de quemaduras permita que partes calientes se enfríen antes de un mantenimiento o revisión.

- No opere la herramienta sin las guardas instaladas. Por favor tenga en cuenta que el compresor comenzará a trabajar cuando la presión contenida en el tanque llegue al mínimo. Desconecte la herramienta antes de realizar cualquier servicio. Asegúrese que al volver a conectar y antes de encender no exista alguna parte suelta o sobre el compresor.

- Asegúrese de leer todas las etiquetas en los contenedores, pinturas u otros materiales para

ser rociados. Estrechamente siga todas las instrucciones de seguridad.

- Utilice lentes de seguridad cuando utilice el compresor.

- No intente ajustar el interruptor de presión o el la válvula de liberación que se encuentra debajo de la cubierta del interruptor de encendido.

- Drene la humedad del tanque diariamente. Esto ayudará a prevenir la corrosión.

- Jale el anillo de la válvula de seguridad diariamente para asegurarse de que este trabajando apropiamente y a su vez quitar cualquier obstrucción que pueda tener.

- Mantenga el compresor al menos a 3 m de distancia de la pared para asegurar una buena ventilación.

- Antes de transportar el compresor, asegúrese que esté despresurizado y que esté apropiamente asegurado.

- Proteja la manguera y el cable de alimentación contra posibles daños. Verifique que no haya puntos débiles, sustituya si es necesario.

- No utilice una extensión de conexión eléctrica. En su lugar utilice una manguera mucho más larga, esto evitará una pérdida de potencia y posibles daños al motor. El uso de una extensión (y a consecuencia daños) la garantía de esta máquina se perderá.

- Después de un largo periodo de operación las partes metálicas externas podrían calentarse.

- Siempre apague la unidad antes de desconectar el cable de la corriente eléctrica.

- No utilice el compresor sin antes verificar que haya un nivel de aceite normal en la unidad. Este debe estar siempre cerca del círculo rojo marcado en la varilla de medición.

NOTA: este compresor es empacado SIN aceite. Debe de ser llenado antes de su primer uso.

- Después de usar el compresor, apague la unidad, desconecte el suministro de energía y abra la válvula de salida para liberar la presión.

- No intente quitar cualquier parte de la máquina sin antes haber despresurizado.

- Asegúrese de que el aceite lubricante esté limpio y que su nivel sea mantenido en el nivel correcto. Sustituya el aceite como lo indica la sección de Mantenimiento de este Manual.

- Nunca aplique el aire de este compresor directamente a cualquier parte de una persona o de su cuerpo. No intente obstruir la salida de aire con su dedo o con cualquier otra parte de su cuerpo.

⚠ ADVERTENCIA: en caso de que una línea del aire sea cortada o rota, el compresor debe de ser apagado inmediatamente. La línea de aire

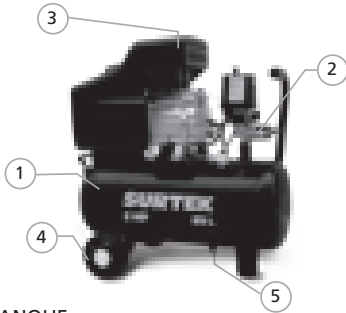
SURTEK

que se encuentre rota no tiene soporte es extremadamente peligrosa y podría dar latigazos a una velocidad extrema, esto podría ocasionar que golpee al usuario o que haga que algún elemento externo salga volando.

CARACTERÍSTICAS

CONOZCA SU HERRAMIENTA

Antes de intentar usar este producto, familiarícese con todas sus características de operación y requerimientos de seguridad.



1. TANQUE.
2. VÁLVULA DEL CÁRTER.
3. FILTRO DE AIRE.
4. RUEDAS DE TRANSPORTE
5. VÁLVULA DE DRENADO DE HUMEDAD.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

COMP410	
VOLTAJE-FRECUENCIA	127 V ~ 60 Hz
CORRIENTE MÁXIMA	8 A
CAPACIDAD DEL TANQUE	10 L
CAUDAL MÁXIMO	150 L/min (5,3 CFM)
PRESIÓN MÁXIMA	115 PSI
VELOCIDAD EN VACÍO	3 450 r/min
POTENCIA	1,5 HP
HORAS DE USO MÁXIMO	6 horas
NIVEL DE RUIDO	88 dB
TEMPERATURA DE TRABAJO	85 °C - 90 °C
PESO	14,2 kg (31,3 lb)

COMP425B	
VOLTAJE-FRECUENCIA	127 V ~ 60 Hz
CORRIENTE MÁXIMA	12,5 A
CAPACIDAD DEL TANQUE	25 L
CAUDAL MÁXIMO	224 L/min (7,9 CFM)
PRESIÓN MÁXIMA	115 PSI
VELOCIDAD EN VACÍO	3 450 r/min
POTENCIA	2 HP
HORAS DE USO MÁXIMO	6 horas
NIVEL DE RUIDO	88 dB
TEMPERATURA DE TRABAJO	85 °C - 90 °C
PESO	21,4 kg (47,1 lb)

COMP425K	
VOLTAJE-FRECUENCIA	127 V ~ 60 Hz
CORRIENTE MÁXIMA	12,5 A
CAPACIDAD DEL TANQUE	25 L
CAUDAL MÁXIMO	224 L/min (7,9 CFM)
PRESIÓN MÁXIMA	115 PSI
VELOCIDAD EN VACÍO	3 450 r/min
POTENCIA	2 HP
HORAS DE USO MÁXIMO	6 horas
NIVEL DE RUIDO	88 dB
TEMPERATURA DE TRABAJO	85 °C - 90 °C
PESO	21,4 kg (47,1 lb)

COMP50B	
VOLTAJE-FRECUENCIA	127 V ~ 60 Hz
CORRIENTE MÁXIMA	13,2 A
CAPACIDAD DEL TANQUE	50 L
CAUDAL MÁXIMO	233 L/min (8,2 CFM)
PRESIÓN MÁXIMA	115 PSI
VELOCIDAD EN VACÍO	3 450 r/min
POTENCIA	2,5 HP
HORAS DE USO MÁXIMO	6 horas
NIVEL DE RUIDO	92 dB
TEMPERATURA DE TRABAJO	85 °C - 90 °C
PESO	29,5 kg (69 lb)

COMP6120V	
VOLTAJE-FRECUENCIA	127 V ~ 60 Hz
CORRIENTE MÁXIMA	12,6 A
CAPACIDAD DEL TANQUE	120 L
CAUDAL MÁXIMO	335 L/min
PRESIÓN MÁXIMA	115 PSI
VELOCIDAD EN VACÍO	3 450 r/min
POTENCIA	3 HP
HORAS DE USO MÁXIMO	8 horas
NIVEL DE RUIDO	92 dB
TEMPERATURA DE TRABAJO	85 °C - 90 °C
PESO	83,8 kg (184,74 lb)

COMP6100B	
VOLTAJE-FRECUENCIA	127 V ~ 60 Hz
CORRIENTE MÁXIMA	12,6 A
CAPACIDAD DEL TANQUE	100 L
CAUDAL MÁXIMO	206 L/min (7,3 CFM)
PRESIÓN MÁXIMA	115 PSI
VELOCIDAD EN VACÍO	3 450 r/min
POTENCIA	2 HP
HORAS DE USO MÁXIMO	8 horas
NIVEL DE RUIDO	92 dB
TEMPERATURA DE TRABAJO	85 °C - 90 °C
PESO	70 kg (154,3 lb)

COMP6200B	
VOLTAJE-FRECUENCIA	127 V ~ 60 Hz
CORRIENTE MÁXIMA	24 A
CAPACIDAD DEL TANQUE	200 L
CAUDAL MÁXIMO	335 L/min (11,83 CFM)
PRESIÓN MÁXIMA	115 PSI
VELOCIDAD EN VACÍO	3 450 r/min
POTENCIA	3 HP
HORAS DE USO MÁXIMO	8 horas
NIVEL DE RUIDO	92 dB
TEMPERATURA DE TRABAJO	85 °C - 90 °C
PESO	106 kg (233,7 lb)

INSPECCIÓN CONTRA ENTREGA

Cada equipo compresor de aire es cuidadosamente probado y verificado antes de embarcarlo. Debido a maniobras de transporte inadecuadas, el daño puede ocurrir en tránsito y, causar problemas a la operación del compresor.

Al arribar su producto, inmediatamente verifique por daños visibles o no visibles, esto para evitarle gastos en los que se puede incurrir para solucionar estos problemas. Esto debe realizarse haya o no haya daños visibles en el empaque del producto. Si este producto le es entregado directamente a usted, reporte los daños a su transportista y arregle una inspección de su producto inmediatamente.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

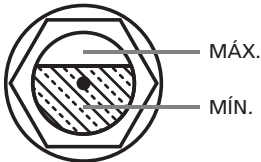
INFORMACIÓN GENERAL

Este compresor de aire requiere aceite. Si el aceite es cambiado regularmente, esto le dará a su compresor una vida larga y libre de problemas. Su compresor de aire puede ser utilizado para operar pistolas para pintar, herramientas neumáticas, pistolas de calafateo, pistolas de engrase, pistolas de arena, cepillos de aire, inflar neumáticos, rociar insecticidas, etc. Se suministra un regulador de presión de aire para estas aplicaciones.

Se deben usar transformadores de aire separados que combinen las funciones de regulación del aire y/o eliminación de humedad y suciedad cuando sea necesario.

LUBRICACIÓN Y ACEITE

⚠ PRECAUCIÓN: No intente operar este compresor de aire sin antes añadir aceite a la caja del cigüeñal. La operación limitada puede ocasionar serios daños a menos que añada el aceite necesario. Asegúrese de seguir los procedimientos de inicio al pie de la letra. Se proporciona aceite de compresor; en una superficie nivelada, llene el cárter al nivel adecuado indicado en la mirilla.



UBICACIÓN DEL COMPRESOR DE AIRE

Coloque el compresor de aire en un área limpia, seca y bien ventilada. El filtro de aire debe estar limpio y libre de obstrucciones que pudieran reducir el flujo de aire del compresor. El compresor de aire debe ser colocado al menos 12 pulgadas

de las paredes u otras obstrucciones que pudieran intervenir con el flujo de aire. El cabezal y la cubierta del compresor de aire están diseñados para permitir el correcto enfriamiento. Si la humedad es alta, puede instalar un filtro de aire en el adaptador de la salida de aire.

ENCENDIENDO Y APAGANDO EL COMPRESOR

1. Verifique que la etiqueta del compresor indique la corriente correcta.
2. Conecte la unidad al toma corriente eléctrica con una corriente de 127 V y encienda.
3. Para que se encienda bien la unidad, active el interruptor jalándolo hacia arriba.
4. Para apagar la máquina presione el interruptor.

CICLOS DE TRABAJO

Se recomienda que los compresores de aire de lubricación por aceite funcionen con un ciclo de trabajo de no más del 60%. Esto significa que un compresor de aire que bombea aire más del 60% de una hora se considera mal uso porque el compresor de aire tiene un tamaño insuficiente para la demanda de aire requerida.

OPERACIÓN

1. La presión en el tanque es controlada por la acción del interruptor. Cuando la presión máxima de trabajo es alcanzada, el interruptor de presión se activa y el motor se apaga. La presión disminuye a medida que el aire es usado por la herramienta conectada, hasta un mínimo que enciende el motor nuevamente.

El operador del compresor debe de estar consciente que el compresor se encenderá o apagará bajo la influencia de cambio de presión en el tanque.

2. Las presiones máximas y mínimas son establecidas por la fábrica y el operador no debería tratar de cambiarlas.
3. Todos los accesorios están relacionados con la regulación de la válvula de salida.
4. La presión de salida puede ser regulada, girando la perilla de regulación.

NOTA: para obtener una lectura correcta en el indicador de presión, el aire debe de seguir fluyendo por la salida de aire.

La válvula de regulación debe ser ajustada, el regulador y el dispositivo que leen la presión debe de estar abierta y el aire que se descarga por la salida de aire ya regulada debe estar siendo usada. Para incrementar la presión de aire gire la perilla en sentido de las manecillas del reloj. Para disminuir gírelo en el sentido contrario.

NOTA: si usted no permite que el aire sea liberado mientras esté ajustando el regulador, la presión que se muestra en el manómetro de la

SURTEK

salida de aire será errónea. Este manómetro SOLAMENTE indicará la presión correcta mientras el aire sea descargado por la salida.

5. Para complementar la tarea por ej. cuando haya dejado de utilizar el compresor, o cuando lo haya dejado desatendido, procese a apagarlo de la siguiente manera:

- a) Presione el interruptor.
- b) Espere a que el aire se drene por la descarga que se encuentra por debajo de la cubierta del interruptor.

NOTA: al momento de accionar el interruptor se debe escuchar una pequeña descarga de aire (Aprox. durante medio 1/2 segundo).

- c) Desconecte la máquina del toma corriente.
- d) Jale el anillo en la válvula de seguridad para asegurar que todo el aire presurizado sea liberado del tanque también puede abrir la válvula de liberación para liberar la presión del tanque.

ADVERTENCIAS ADICIONALES

1. Nunca trate de quitar ninguna parte del compresor mientras este se encuentre presurizado.
2. Nunca trate de quitar ningún componente eléctrico mientras el compresor se encuentre conectado a la red eléctrica.
3. No ajuste la válvula de seguridad.
4. No utilice una extensión eléctrica.
5. Si la válvula de seguridad que se encuentra debajo del interruptor falla durante el proceso de encendido y apagado, apague la máquina y trate de determinar la causa. Se recomienda que contacte a su centro de servicio más cercano a su localidad.
6. Asegúrese que el aceite lubricante esté limpio y que su nivel sea mantenido en la medida que se indica por un punto rojo en la mirilla de nivel del aceite.
7. Tenga cuidado al estar descargando el aire del tanque es decir de la válvula de seguridad, la válvula de drenado o la salida del aire. El aire comprimido puede ser peligroso. Tenga cuidado que durante la descarga del aire no presente polvo, piedras o cualquier otro objeto extraño que pueda ser lanzado junto con el aire así como de cuidar que el aire sea descargado de manera segura.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: LA UNIDAD REALIZA CICLOS AUTOMÁTICAMENTE CUANDO SE LE SUMINISTRA ENERGÍA. CUANDO REALICE MANTENIMIENTO PODRÍA ESTAR EXPUESTO A FUENTES DE VOLTAJE, AIRE COMPRIMIDO O PARTES MÓVILES. PODRÍA SUFRIR HERIDAS PERSONALES.

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO DE MANTENIMIENTO O REPARACIÓN, DESCONECTE EL COMPRESOR Y LIBERE TODA LA PRESIÓN DE AIRE.

Para asegurar la operación eficiente y una larga vida útil del compresor de aire, debería programar y seguir una rutina de mantenimiento. La siguiente rutina de mantenimiento está orientada a una unidad en un ambiente de trabajo común utilizada diariamente. Si es necesario, la rutina debe adecuarse a las condiciones en las que se utiliza su compresor. Las modificaciones dependerán de las horas de operación y del ambiente de trabajo. Los compresores de aire en un ambiente sucio u hostil requerirán una mayor frecuencia de verificaciones de mantenimiento.

RUTINA DE MANTENIMIENTO

1. Drene el agua del tanque de aire, cualquier separador de humedad o transformador.
 2. Identifique algún sonido o vibración inusual.
 3. Revise manualmente todas las válvulas para asegurarse que estén operando adecuadamente.
 4. Inspeccione el filtro de aire, replácelo si es necesario.
 5. Inspeccione las líneas de aire y accesorios en busca de fugas; corregir según sea necesario.
- Cada año de operación o si sospecha de algún problema:

- Verifique la condición de las válvulas de entrada y salida de la bomba del compresor de aire.
- Verifique la condición de la válvula de retención. Replácela si se encuentra dañada o quemada.

LLENADO DE ACEITE

1. Retire el tapón de llenado de aceite.
2. Vierta lentamente el aceite adecuado dentro de la caja del cigüeñal.
3. Mantenga siempre el nivel de aceite en el centro de la mirilla.

CAMBIO DE ACEITE

NOTA: Cada 300 horas o cada 3 meses, lo que acontezca primero.

1. Retire el tapón de llenado de aceite. Permita al aceite drenarse completamente.
2. Coloque el tapón de llenado de aceite (se recomienda el uso de un componente de sellado o cinta de teflón para prevenir fugas).
3. Rellene con aceite recomendado al nivel apropiado.

CONDICIONES DE CLIMA FRÍO		
TEMPERATURA DEL ENTORNO A PUNTO DE OPERACIÓN.	VISCOSIDAD SAE	VISCOSIDAD ISO
-16°C A 0°C (3.2°F - 32°F)	SAE 10W	ISO 32
1°C A 26°C (33.8°F - 78.8°F)	SAE 20W	ISO 68
SOBRE LOS 27°C (80.6°F)	SAE 30W	ISO 100

INSTRUCCIONES DE SERVICIO

Filtro de aire - Inspección y remplazo.

- Mantenga limpio el filtro de aire todo el tiempo. No opere con el compresor si el filtro de aire se encuentra fuera de su lugar.
- Un filtro de aire sucio no permite al compresor operar a su máxima capacidad. Antes de usar el compresor, asegúrese que el filtro está limpio.
- Si este está sucio, verifique y coloque el elemento filtrante.

⚠ ADVERTENCIA: VÁLVULA DE SEGURIDAD – HAGA UNA INSPECCIÓN SI LA VÁLVULA DE SEGURIDAD NO FUNCIONA APROPIADAMENTE, PUEDE OCURRIR UNA SOBREPRESURIZACIÓN, CAUSANDO LA RUPTURA DEL TANQUE O UNA EXPLOSIÓN. OCASIONALMENTE, TIRE DEL ANILLO DE LA VÁLVULA DE SEGURIDAD PARA ASEGURARSE QUE ESTA OPERA LIBREMENTE. SI LA VÁLVULA ESTÁ ATASCADA O NO OPERA SUAVEMENTE, ESTA DEBE SER REMPLAZADA CON UNA VÁLVULA DE LAS MISMAS CARACTERÍSTICAS.

REMPLAZO DE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN

1. Libere toda la presión del tanque de aire y desconecte el equipo.
2. Retire la cubierta.
3. Afloje las tuercas superior e inferior del tubo de escape y remuévalo.
4. Retire el tubo de liberación de presión y accesorios.
5. Desatornille la válvula de retención (gire en contra de las manecillas del reloj) utilizando una llave de tubo.
6. Verifique que el disco de la válvula se mueva libremente dentro de la válvula de retención y que el resorte sostenga el disco en la parte superior cerrada. La válvula de retención debe ser limpiada con un solvente adecuado.
7. Aplique sellador a las roscas de la válvula de retención. Reinstale la válvula de retención (gire en el sentido de las manecillas del reloj).
8. Coloque el tubo de liberación de presión y accesorios.
9. Coloque el tubo de escape y apriete las tuercas superior e inferior.
10. Coloque la cubierta.

MOTOR

El motor tiene un interruptor manual de protección de sobrecarga térmica. Si el motor se sobrecalienta por cualquier razón, el protector de sobrecarga apagará el motor. Debe permitir al motor enfriarse antes de reconfigurar el interruptor de sobrecarga y reiniciarlo.

Si el interruptor apaga el motor frecuentemente, verifique si hay algún posible problema con el voltaje. El bajo voltaje puede ser detectado cuando:

1. El motor no alcanza el máximo poder o velocidad.
2. Los fusibles se apagan cuando el motor se enciende; las luces se atenúan y permanecen tenues cuando el motor arranca y permanece funcionando.

SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

PRESIÓN EXCESIVA DEL TANQUE (La válvula de seguridad se sale de su lugar.)

Causa: Interruptor de presión defectuoso. Cableado inapropiado.

Corrección:

- Mueva la palanca interruptora de presión a la posición de apagado. Si la unidad no se detiene, desconéctela. Si los contactos eléctricos están soldados, remplace el interruptor.
- Si los contactos están en buenas condiciones, verifique si la válvula de liberación de presión está atascada. Si no se mueve libremente, remplace la válvula.
- Ajuste o remplace el interruptor de presión.

FUGAS DE AIRE EN LOS ACCESORIOS.

Causa: Los accesorios no están apretados correctamente.

Corrección: Apriete los accesorios en los que se puede escuchar el aire escapando. Verifique los accesorios con una mezcla de agua y jabón. NO APRIETE DE MÁS.

FUGAS DE AIRE EN LA VÁLVULA DE RETENCIÓN O DENTRO DE ELLA.

Causa: Válvula de retención sucia o defectuosa.

Corrección: Una válvula de retención defectuosa, resulta en fugas de aire en la válvula de liberación de presión. Remueva y limpie la válvula de retención. NO APRIETE DE MÁS.

FUGAS DE AIRE EN LA VÁLVULA DE DESCARGA DEL INTERRUPTOR DE PRESIÓN.

Causa: Válvula de descarga o válvula de retención defectuosas.

Corrección: Contacte a un técnico calificado.

FUGAS DE AIRE EN EL TANQUE DE AIRE O EN LAS SOLDADURAS DE ESTE.

Causa: Tanque de aire defectuoso.

Corrección: El tanque de aire debe ser remplazado. No repare la fuga.

⚠ ADVERTENCIA: NO PERFORE, SOLDE O MODIFIQUE DE CUALQUIER MANERA EL TANQUE DE AIRE O ESTE SE DEBILITARÁ. EL TANQUE SE PUEDE ROMPER O EXPLOTAR.

FUGAS DE AIRE ENTRE EL CABEZAL Y LA PLACA DE LA VÁLVULA.

Causa: Junta del cabezal estropeada.

Corrección: Remplace la junta o contacte a un distribuidor autorizado.

LA PRESIÓN EN EL MANÓMETRO CAE CUANDO UN ACCESORIO SE CONECTA.

Causa: Es normal que un poco de pérdida de presión ocurra.

Corrección: Si cuando se usa un accesorio la presión cae en cantidades excesivas, ajuste el regulador siguiendo las instrucciones.

NOTA: Ajuste la presión regulada bajo las condiciones de flujo (mientras el accesorio está siendo usado).

FUGA DE AIRE EN LA VÁLVULA DE RETENCIÓN.

Causa: Válvula de seguridad posiblemente defectuosa.

Corrección: Opere manualmente la válvula de seguridad jalando el aro. Si la válvula sigue con fugas, debe ser remplazada.

EL COMPRESOR NO GENERA EL SUFICIENTE AIRE PARA OPERAR LOS ACCESORIOS.

Causa:

- Uso de aire excesivamente prolongado.
- El compresor no es lo suficientemente grande para el aire requerido.
- Filtro de entrada de aire restringido.
- La unidad no está conectada.
- Agujero en la manguera.
- Válvula de retención obstruida.
- Fugas de aire.

Corrección:

- Disminuya la cantidad de aire utilizado.
- Revise el requerimiento de aire por cada accesorio. Si este es más alto que el SCFM o la presión suministrada por su compresor de aire, necesita un compresor más grande.
- Limpie o remplace el filtro de entrada de aire. No opere el compresor en el área de pintada con spray.
- Conecte la unidad a una salida eléctrica.
- Verifique y remplace si es necesario.
- Remueva y limpie, o remplace.
- Ajuste los accesorios (Vea la sección de Guía de Solución de Problemas de Fugas de Aire).

EL MOTOR NO TRABAJA.

Causa:

- Interruptor de protección de sobrecarga del motor fuera de lugar.
- La presión del tanque excede la presión de corte de entrada.
- La válvula de retención se atasca y queda abierta.
- Conexiones eléctricas flojas.
- Capacitor posiblemente defectivo.
- Spray para pintar en las partes internas del motor.
- Motor posiblemente defectuoso.
- Fusible quemado, disyuntor disparado.
- Válvula de descarga de presión en el interruptor de presión no ha descargado la presión del cabezal.

Corrección:

- Permita al motor enfriarse y reiniciar el interruptor de sobrecarga.
- El motor se iniciará automáticamente cuando la presión del tanque caiga más de la presión de corte de entrada del interruptor de presión.
- Remueva y limpie, o remplace.
- Revise el cableado dentro del interruptor de presión y el área de caja de terminales.
- Acuda a su centro de servicio para una inspección o remplazo si es necesario.
- Acuda a su centro de servicio.

No opere con el compresor en áreas de pintura en spray.

• Acuda a su centro de servicio.

1. Revise la caja de fusibles por fusibles quemados y replácelos. Si es necesario, reinicie el cortacircuitos.

No utilice un cortacircuitos con especificaciones superiores a las especificadas por el fabricante.

2. Verifique las condiciones de bajo voltaje y/o utilice un cable de extensión adecuado.

3 Desconecte otros dispositivos eléctricos del circuito u opere el compresor con su propio circuito.

- Purgue la línea cambiando la palanca interruptora de presión a la posición de apagado; si la válvula no se abre, replácela.

LA PERILLA DEL REGULADOR TIENE FUGAS CONTINUAS. EL REGULADOR NO SE APAGA A LA SALIDA DE AIRE.

Causa: Partes internas del regulador sucias o dañadas.

Corrección: Remplace el regulador.

GENERAL SAFETY RULES

Your AIR COMPRESSOR has many features that will make your job faster and easier. Safety, performance and reliability have been given top priority in the design of this tool, qualities to make easy to maintain and to operate.

⚠ WARNING: read and understand all instructions. Failure to follow all indications listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

SAFETY IN WORKING AREA

Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas may cause accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Some power tools create sparks which may provoke fire.

Keep away observers, children and visitors while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRIC SAFETY

Double insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.

Avoid the body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

Don't expose power tools to rain or wet conditions. The presence of water into power tools will increase the risk of electric shock.

Do not abuse of the power cord. Never use the power cord to carry the tool and do not pull the plug off the outlet. Keep the cable away of heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W". These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

EXTENSION CORDS

Replace damaged cords immediately. The use of damaged cords can shock, burn or electric shock. If an extension cord is necessary, a cord with adequate size conductors should be used to prevent excessive voltage drop, loss of power or overheating. The table below shows the correct size to use, depending on cord length and

nameplate amperage rating of tools. In case of doubt use the next heavier gauge. Always use UL listed extension cords.

SIZE RECOMMEND EXTENSION CABLES

MINIMUM CALIBER FOR EXTENSIONS				
VOLTAGE	TOTAL LENGHT OF CORD (m)			
	8 m	16 m	30 m	45 m
120 V	AWG	AWG	AWG	AWG
Amp. classification	AWG	AWG	AWG	AWG
More than 0, Less than 6	16	16	16	14
More than 6, Less than 10	16	16	14	12
More than 10, Less than 12	16	16	14	12
More than 12, Less than 16	14	12	NOT RECOMMENDED	

PERSONAL SAFETY

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Don't use the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may cause a serious personal injury.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing and gloves away of moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

Avoid an accidental starting. Be sure that the switch is OFF before plugging in. Carrying tools with the finger on the switch or plug in the tool switch in ON may cause accidents.

Remove the adjusting keys or wrenches before turning the tool on. A wrench or a key that is left close to a rotating part of the tool may provoke a personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tools on unexpected situations.

Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

Before connecting the tool to a power source (receptacle, outlet, etc.) be sure that the voltage supplied is the same as that one specified on the nameplate of the tool. To use a not specified voltage may cause a serious injury to the user as well as damage the tool.

⚠ IMPORTANT: this appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities may be different or reduced, or lack of experience or knowledge, unless such persons are supervised or trained to operate the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not use the devices as toys.

SURTEK

TOOL USE AND CARE

Do not force the power tool. Use the correct tool for the application. The correct tool will do the job better and more safely at the rate that it was designed to work at.

Do not use tools if switch does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories or storing the tool. This preventive safety measures reduce the risk of accidental starting of the tool.

When the power tool is not in use, store it out of the reach of children, and do not allow individuals who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain the power tool. Check for misalignment or binding of moving parts, broken parts, and any other condition that may affect the operation of the power tool. If it is damaged, have it repaired before using. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Check for misalignment or bonding of moving parts, breakage parts, and any other condition that may affect the tools operation. If you find a damaged tool, take it to service before use it.

Use only accessories that are recommended by the manufacturer of your model. Suitable accessories for one tool, may become hazardous when are used on another tool.

Keep cutting tools, sharpened and clean. Cutting tools in good condition with sharpened edges, are less likely to stuck in workpieces or easier to control.

Is recommendable to use a safety device suitable, such a thermal and differential switch when you are using an electric equipment.

SERVICE

Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR AIR COMPRESSORS

⚠ IMPORTANT: This machine is intended to generate compressed air required for the operation of air tools. Any use for medical purposes, food processing as well as filling of oxygen cylinders for breathing equipment is not permitted.

Explosive, combustible gases or gases detrimental to health may not be compressed. Operation in hazardous locations is not permitted. Any other use is not as specified, alteration of the machine or use of parts that are not approved by the equipment manufacturer, can cause unforeseeable damage!

- Children, juveniles and persons not having been instructed in its usage are not permitted to operate this machine and any air tools connected to it.

⚠ WARNING: Before connecting a tool to a power source (receptacle, outlet, etc.) be sure that the voltage supply is the same as that specified on the nameplate of the tool.

A power source with a higher voltage than that specified for the tool can result in serious injury to the user, as well as damage to the tool.

Using a power source with a voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

Always unplug before making any adjustments or maintenance, including renewing the lubricating oil.

- To reduce the risk of fire or explosion, never spray flammable liquids in a confined area.

It is normal for the compressor motor and pressure switch to produce sparks during use. If sparks come into contact with petrol vapors or solvents, they may ignite and the vapors can cause a fire or explosion.

- Always operate the compressor in a well ventilated area. Do not smoke while spraying.

Do not spray where sparks or flames are present. Keep the compressor as far away from the spray area as possible.

- Do not use welding equipment in close proximity to the compressor. Do not weld anything to the air tank of the compressor: this could dangerously weaken the tank and will void the warranty.

- Do not use the compressor outdoors when it's raining or on a wet surface; either situation could cause an electric shock.

- Always shut off the compressor after use and before servicing. Push the on/off knob down, wait for the pressurised air to bleed from the tank from the release valve and then remove the electrical plug from the power supply.

- Check the maximum pressure rating of any tools or accessories that you intend to use with the compressor. The output pressure of the air from the compressor must be regulated so that it never exceeds the rated pressure of the tool or accessory.

- To avoid the risk of burns and injury from mov-

ing parts, do not operate the compressor with the safety shield removed. Allow hot parts to cool before handling or servicing.

- Do not operate the electric tool without installed guards. Please note that the compressor will start automatically when the pressure falls off to minimum! Disconnect from power supply prior to any servicing.

Ensure that when switching on (e.g. after servicing) no tools or loose parts are in the electric tool.

- Be certain to read all the labels on the containers of paint or other materials to be sprayed.

- Always wear safety goggles or glasses when using the air compressor.

- Do not attempt to adjust the pressure switch or the release valve located under the pressure switch cover.

- Drain the moisture from the tank daily. It will help prevent corrosion.

- Pull the ring on the safety valve daily to ensure that it operating properly and to clear any possible instructions.

- Keep the compressor at least 3 m from the nearest wall to ensure adequate ventilation for cooling purposes.

- Before transporting the compressor make sure that the pressurised air is bled from the tank and that the compressor is firmly secured.

- Protect the air hose and cord set from damage. Inspect for weak or worn spots regularly and replace if necessary.

- Do not use an extension cord with this product. Use additional air hose instead of an extension cord to prevent power loss and possible damage to the motor. Use of an extension cord voids the warranty.

- After long working periods external metal parts could be hot.

- Always press the on/off button down to switch off the compressor before switching off the power or removing the power plug.

- Do not use the compressor without first checking the oil level. It must be close to the red circle as viewed on the oil gauge.

NOTE: the compressor is supplied without oil. It must be filled before the first use.

- After using the compressor, switch off the on/off button, disconnect the power supply and open the outlet valve to release the pressure.

- Do not attempt to remove any part of the machine whilst is under pressure.

- Ensure that the lubricating oil is clean and that the oil level is maintained at the correct level. Replace the oil as indicated in the Maintenance section of this manual.

- Never apply the outlet air of this compressor

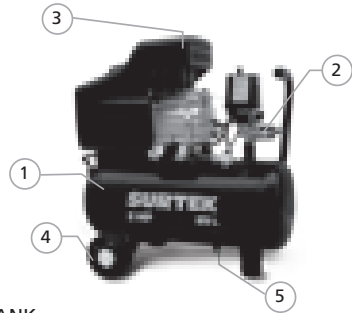
directly on to any part of a person's body. Do not attempt to block the air outlet with your finger or any part of your body.

⚠ WARNING: in the event that an air line is cut or broken, the air supply must be turned off at the compressor. A broken air line which is not supported is extremely dangerous and can whip around very quickly, both with the capability of striking people, and blowing foreign particles into the air.

FEATURES

KNOW YOUR TOOL

Before attempting to use this product, become familiar with all of its operating features and safety requirements.



1. TANK.
2. CRANKCASE VALVE.
3. AIR FILTER.
4. WHEELS.
5. HUMIDITY DRAIN VALVE.

TECHNICAL DATA

COMP410	
VOLTAGE-FREQUENCY	127 V ~ 60 Hz
MAXIMUM CURRENT	8 A
TANK CAPACITY	10 L
MAXIMUM FLOW	150 L/min (5,3 CFM)
MAXIMUM PRESSURE	115 PSI
NO LOAD SPEED	3 450 r/min
POWER	1,5 HP
HOURS OF MAXIMUM USE	6 hours
NOISE LEVEL	88 dB
WORKING TEMPERATURE	85 °C - 90 °C
WEIGHT	14,2 kg (31,3 lb)

COMP425B	
VOLTAJE-FRECUENCIA	127 V ~ 60 Hz
CORRIENTE MÁXIMA	12,5 A
CAPACIDAD DEL TANQUE	25 L
CAUDAL MÁXIMO	224 L/min (7,9 CFM)
PRESIÓN MÁXIMA	115 PSI
VELOCIDAD EN VACÍO	3 450 r/min
POTENCIA	2 HP
HORAS DE USO MÁXIMO	6 hours
NIVEL DE RUIDO	88 dB
TEMPERATURA DE TRABAJO	85 °C - 90 °C
PESO	21,4 kg (47,1 lb)

SURTEK

COMP425K	
VOLTAJE-FRECUENCIA	127 V ~ 60 Hz
CORRIENTE MÁXIMA	12,5 A
CAPACIDAD DEL TANQUE	25 L
CAUDAL MÁXIMO	224 L/min (7,9 CFM)
PRESIÓN MÁXIMA	115 PSI
VELOCIDAD EN VACÍO	3 450 r/min
POTENCIA	2 HP
HORAS DE USO MÁXIMO	6 hours
NIVEL DE RUIDO	88 dB
NIVEL DE RUIDO	85 °C - 90 °C
PESO	21,4 kg (47,1 lb)

COMP550B	
VOLTAJE-FRECUENCIA	127 V ~ 60 Hz
CORRIENTE MÁXIMA	13,2 A
CAPACIDAD DEL TANQUE	50 L
CAUDAL MÁXIMO	233 L/min (8,2 CFM)
PRESIÓN MÁXIMA	115 PSI
VELOCIDAD EN VACÍO	3 450 r/min
POTENCIA	2,5 HP
HORAS DE USO MÁXIMO	6 hours
NIVEL DE RUIDO	92 dB
NIVEL DE RUIDO	85 °C - 90 °C
PESO	29,5 kg (69 lb)

COMP6120V	
VOLTAJE-FRECUENCIA	127 V ~ 60 Hz
CORRIENTE MÁXIMA	12,6 A
CAPACIDAD DEL TANQUE	120 L
CAUDAL MÁXIMO	335 L/min
PRESIÓN MÁXIMA	115 PSI
VELOCIDAD EN VACÍO	3 450 r/min
POTENCIA	3 HP
HORAS DE USO MÁXIMO	8 hours
NIVEL DE RUIDO	92 dB
NIVEL DE RUIDO	85 °C - 90 °C
PESO	83,8 kg (184,74 lb)

COMP6100B	
VOLTAJE-FRECUENCIA	127 V ~ 60 Hz
CORRIENTE MÁXIMA	12,6 A
CAPACIDAD DEL TANQUE	100 L
CAUDAL MÁXIMO	206 L/min (7,3 CFM)
PRESIÓN MÁXIMA	115 PSI
VELOCIDAD EN VACÍO	3 450 r/min
POTENCIA	2 HP
HORAS DE USO MÁXIMO	8 hours
NIVEL DE RUIDO	92 dB
NIVEL DE RUIDO	85 °C - 90 °C
PESO	70 kg (154,3 lb)

COMP6200B	
VOLTAJE-FRECUENCIA	127 V ~ 60 Hz
CORRIENTE MÁXIMA	24 A
CAPACIDAD DEL TANQUE	200 L
CAUDAL MÁXIMO	335 L/min (11,83 CFM)
PRESIÓN MÁXIMA	115 PSI
VELOCIDAD EN VACÍO	3 450 r/min
POTENCIA	3 HP
HORAS DE USO MÁXIMO	8 hours
NIVEL DE RUIDO	92 dB
NIVEL DE RUIDO	85 °C - 90 °C
PESO	106 kg (233,7 lb)

ON-RECEIPT INSPECTION

Each air compressor outfit is carefully tested and checked before shipment. With improper handling, damage may result in transit and cause problems with compressor operation. Immediately upon arrival, check equipment for both concealed and visible damages to avoid expenses being incurred to correct such problems. This should be done regardless of any visible signs of damage to the shipping container. If this product was shipped directly to you, report any damages to the carrier and arrange for inspection of goods immediately.

OPERATION INSTRUCTIONS

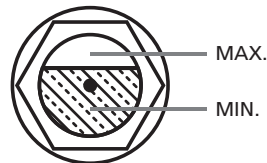
GENERAL INFORMATION

This air compressor requires oil. Now you can enjoy all the benefits of having an oil lubricated professional air compressor. When oil is changed regularly, it will give you long, trouble-free life. Your air compressor can be used for operating paint spray guns, air tools, caulking guns, grease guns, air brushes, sandblaster, inflating tires or spraying weed killers, insecticides, etc. An air pressure regulator is supplied for these applications.

Separate air transformers which combine the functions of air regulation and / or moisture and dirt removal should be used where applicable.

LUBRICATION AND OIL

⚠ CAUTION: Do not attempt to operate this air compressor without first adding oil to the crankcase. Serious damage will result from even limited operation unless filled with oil and broken in correctly. Make sure to closely follow initial start-up procedures. Compressor oil is provided; on a level surface, please fill the crankcase to proper level indicated on the sight glass.



LOCATION OF THE AIR COMPRESSOR

Locate the air compressor in a clean, dry and well-ventilated area. The air filter must be kept clear of obstructions, which could reduce air delivery of the air compressor. The air compressor should be located at least 12 inches away from the wall or other obstructions that will interfere with the flow of air. The air compressor head and shroud are designed to allow for proper

cooling . If humidity is high, an air filter can be installed on the air outlet adapter to remove excessive moisture. Follow the instructions packaged with the air filter for proper installation.

TO START & STOP THE COMPRESSOR

1. Check the rating label on the compressor indicates 127 V.
2. Plug in the mains cable of the compressor to a standard 127 V household power point and turn on.
3. To start the compressor, lift the ON/OFF switch on the pressure switch cover.
4. To stop the compressor, push the ON/OFF switch down.

DUTY CYCLE

All Makita manufactured air compressors are recommended to be operated on not more than a 60% duty cycle. This means an air compressor that pumps air more than 60% of one hour is considered misuse because the air compressor is undersized for the required air demand .

OPERATION

1. The pressure in the tank is controlled by the action of the pressure switch located under the pressure switch cover. When the set maximum pressure is reached the pressure switch activates and the motor is switched off.

The pressure then decreases as the air is used by the connected tool until the set minimum pressure is reached after which the pressure switch causes the motor to switch on again.

The operator of the compressor should be well aware that during use of the compressor the motor will start and stop under the influence of the rising or falling pressure in the tank. The motor will start without any warning.

2. The maximum and minimum pressures are factory set and the operator should not try to change them.

3. All accessories are connected to the regulated outlet valve.

4. The pressure of the regulated outlet, as shown on the regulated outlet pressure gauge, can be changed by turning the regulating knob.

NOTE: to obtain the correct output reading on the regulated output gauge, the air must be flowing through the outlet.

The regulating valve should be adjusted and the gauge read with the outlet valve open and the air being discharged from the regulated outlet through the accessory being used.

To increase the air pressure, rotate the regulating valve clockwise. To decrease the pressure, rotate the regulating valve anti-clockwise.

NOTE: if you do not allow the air to discharge

while you are setting the regulator, the pressure as indicated on the regulated outlet gauge will be incorrect. This gauge ONLY indicates the correct pressure while air is being discharged from the outlet.

5. On completion of the task, i.e. when you have finished using the compressor, or when you are leaving the compressor unattended, turn off the compressor in the following way:

- Press down the on/off switch.
- Wait for the pressurised air to bleed from the release valve under the pressure switch cover.

NOTE: when you press the button down you should hear a short air discharge (approximately 1/2 second).

- Switch off the electrical power supply and remove the electrical plug.

- Pull the ring (Fig.11) on the safety valve to ensure all the pressurised air is released from the tank, or open the drain cock to release the pressure from the tank.

ADDITIONAL WARNINGS

1. Never attempt to remove any part of the compressor whilst the tank is under pressure.

2. Never attempt to remove any electrical component whilst the compressor is connected to the power supply. Switch off the power and remove the electrical plug.

3. Do not adjust the safety valve.

4. Do not use an electrical extension cable.

5. If the release valve under the pressure switch cover fails to operate when the on/off button is pressed down, switch the power supply off and determine the nature of the fault.

6. Ensure that the lubricating oil is clean and that the oil level is maintained at the mid point of the red circle in the oil level glass.

7. Take care when discharging air from the tank, i.e. from the safety valve, the drain cock or the air outlet.

Compressed air can be extremely dangerous. Take care the discharge air does not cause dust, stones or any other foreign particles to be blown through the air and that the air is discharged in a safe manner.

MAINTENANCE

⚠ WARNING: UNIT CYCLES AUTOMATICALLY WHEN POWER IS ON. WHEN DOING MAINTENANCE, YOU MAY BE EXPOSED TO VOLTAGE SOURCES, COMPRESSED AIR OR MOVING PARTS. PERSONAL INJURIES CAN OCCUR. BEFORE PERFORMING ANY MAINTENANCE OR REPAIR, UNPLUG THE COMPRESSOR AND BLEED OFF ALL AIR PRESSURE.

SURTEK

To ensure efficient operation and longer life of the air compressor unit, a routine maintenance schedule should be prepared and followed. The following routine maintenance schedule is geared to a unit in a normal working environment operating on a daily basis. If necessary, the schedule should be modified to suit the conditions under which your compressor is used. The modifications will depend upon the hours of operation and the working environment. Compressor units in an extremely dirty and/or hostile environment will require a greater frequency of all maintenance checks.

ROUTINE MAINTENANCE SCHEDULE

1. Drain water from the air tank, any moisture separators or transformers.
2. Check for any unusual noise and/or vibration.
3. Manually check all safety valves to make sure they are operating properly.
4. Inspect air filter, replace if necessary.
5. Inspect air lines and fittings for leaks; correct as necessary .
 - Check condition of air compressor pump intake and exhaust valves.
 - Check condition of check valve. Replace if damaged or worn out.

FILLING WITH OIL

1. Remove the oil filler plug.
2. Slowly pour the proper oil into the pump crankcase.
3. Always keep oil level in the middle of the sight glass.

CHANGING THE OIL

NOTE: Every 300 hours or 3 months, whichever comes first.

1. Remove the oil drain plug. Allow oil to drain completely.
2. Replace the oil drain plug (The use of a sealing compound or Teflon tape to avoid leakage is recommended.)
3. Refill with the recommended oil to the proper level. (All wenling cyclone dealer available).

CONDICIONES DE CLIMA FRÍO		
TEMPERATURA DEL ENTORNO A PUNTO DE OPERACIÓN.	VISCOSIDAD SAE	VISCOSIDAD ISO
-16°C A 0°C (3.2°F - 32°F)	SAE 10W	ISO 32
1°C A 26°C (33.8°F - 78.8°F)	SAE 20W	ISO 68
SOBRE LOS 27°C (80.6°F)	SAE 30W	ISO 100

SERVICE INSTRUCTIONS

Air Filter - Inspection and Replacement:

- Keep the air filter clean at all times. Do not operate the compressor with the air filter removed.
- A dirty air filter will not allow the compressor to operate at full capacity. Before you use the compressor , check the air filter to be sure it is clean.
- If it is dirty, check and replace the filter element.

⚠ WARNING: SAFETY VALVE - INSPECTION IF THE SAFETY VALVE DOES NOT WORK PROPERLY, OVERPRESSURIZATION MAY OCCUR, CAUSING AIR TANK RUPTURE OR AN EXPLOSION. OCCASIONALLY PULL THE RING ON THE SAFETY VALVE TO MAKE SURE THAT THE SAFETY VALVE OPERATES FREELY. IF THE VALVE IS STUCK OR DOES NOT OPERATE SMOOTHLY, IT MUST BE R

PLACED WITH THE SAME TYPE OF VALVE.

1. Release all air pressure from air tank and unplug outfit.
2. Remove shroud.
3. Loosen the top and bottom nut of the outlet tube and remove.
4. Remove the pressure release tube and fitting .
5. Unscrew the check valve (turn counterclockwise) using a socket wrench.
6. Check that the valve disc moves freely inside the check valve and that the spring holds the disc in the upper , closed position. The check valve may be cleaned with a suitable solvent.
7. Apply sealant to the check valve threads . Reinstall the check valve (turn clockwise).
8. Replace the pressure release tube and fitting.
9. Replace the outlet tube and tighten top and bottom nuts.
10. Replace the shroud.

MOTOR

The motor has a manual reset thermal overload protector switch. If the motor overheats for any reason, the overload protector will shut off the motor. The motor must be allowed to cool down before resetting the overload switch and restarting.

If the overload protector shuts the motor off frequently, check for a possible voltage problem. Low voltage can also be suspected when:

1. The motor does not get up to full power or speed.
2. Fuses blow out when starting the motor; lights dim and remain dim when motor is started and is running.

TROUBLESHOOTING

EXCESSIVE TANK PRESSURE- SAFETY VALVE POPS OFF.

Cause: Defective pressure switch.
Improper wiring.

Correction:

- Move the pressure switch lever to the "OFF" position. If the unit doesn't shut off, unplug . If the electrical contacts are welded together, replace the pressure switch.
- If the contacts are good, check to see if the pin in the pressure release valve is stuck. If it does not move freely, replace the valve.
- Adjust or replace pressure switch.

AIR LEAKS ATA FITTINGS

Cause: Fittings are not tight enough.

Correction: Tighten fittings where air can be heard escaping. Check fittings with a soap and water solution. DO NOT OVER TIGHTEN.

AIR LEAKS AT OR INSIDE CHECK VALVE.

Cause: Defective or dirty check valve.

Correction: A defective check valve results in a constant air leak at the pressure release valve where there is a pressure in the tank and the compressor is shut off. Remove and clean or replace check valve. DO NOT OVER TIGHTEN.

AIR LEAKS AT PRESSURE SWITCH UNLOADER VALVE.

Cause: Defective pressure switch unloader valve, or defective check valve.

Correction: Contact a trained service technician.

AIR LEAKS IN AIR TANK OR AT AIR TANK WELDS.

Cause: Defective air tank .

Correction: Air tank must be replaced. Do not repair the leak .

⚠ WARNING: WARNING DO NOT DRILL INTO, WELD OR OTHERWISE MODIFY AIR TANK OR IT WILL WEAKEN. THE TANK CAN RUPTURE OR EXPLODE.

AIR LEAKS BETWEEN HEAD AND VALVE PLATE.

Cause: Blown head gasket.

Correction: Replace gasket or contact Authorized Service Technician.

PRESSURE READING ON THE REGULATED PRESSURE GAUGE DROPS WHEN ACCESSORY IS USED.

Cause: It is normal for "some" pressure drop to occur.

Correction: If there is an excessive amount of pressure drop when the accessory is used, adjust the regulator following the instructions.

NOTE: Adjust the regulated pressure under flow conditions (while accessory is being used).

AIR LEAK FROM SAFETY VALVE.

Cause: Possible defective safety valve.

Correction: Operate safety valve manually by pulling on ring. If valve still leaks, it should be replaced.

COMPRESSOR IS NOT SUPPLYING ENOUGH AIR TO OPERATE ACCESSORIES.

Cause:

- Prolonged excessive use of air.
- Compressor is not large enough for air requirement.
- Restricted air intake filter.
- Unit is not plugged in.
- Hole in hose.
- Check valve restricted.
- Air leaks.

Correction:

- Decrease amount of air usage.
- Check the accessory air requirement. If it is higher than the SCFM or pressure supplied by your air compressor, you need a larger compressor.
- Clean or replace air intake filter. Do not operate the air compressor in the paint spray area.
- Plug unit into "live" electrical outlet.
- Check and replace if required.
- Remove and clean or replace.
- Tighten fittings. (See Air Leaks section of troubleshooting guide).

MOTOR WILL NOT RUN.

Cause:

- Motor overload protection switch has tripped.
- Tank pressure exceeds pressure switch "cut-in" pressure.
- Check valve is stuck open.
- Loose electrical connections.
- Possible defective capacitor.
- Paint spray on internal motor parts.
- Possible defective motor.
- Fuse Blown, circuit breaker tripped.
- Pressure unloader valve on pressure switch has not unloaded head pressure.

Correction:

- Let motor cool off and reset overload switch.
- Motor will start automatically when tank pressure drops below "cut-in" pressure of pressure switch.
- Remove and clean or replace.
- Check wiring connection inside pressure switch and terminal box area.
- Return to an Authorized Warranty Service Center for inspection or replacement if necessary.
- Have checked at an wenling cyclone Authorized Warranty Service Center. Do not operate the compressor in the paint spray area. See flammable vapor warning.

SURTEK

- Have checked at an Authorized Warranty Service Center.
1. Check fuse box for blown fuse and replace. If necessary, reset circuit breaker. Do not use a fuse or circuit breaker with higher rating than specified for your particular branch circuit.
 2. Check for low voltage conditions and/or proper extension cord.
 3. Disconnect the other electrical appliances from circuit or operate the compressor on its own branch circuit.
- Bleed the line by pushing the lever on the pressure switch to the "off" position; if the valve does not open, replace it.

REGULATOR KNOB HAS CONTINUOUS AIR LEAK. REGULATOR WILL NOT SHUT OFF AT AIR OUTLET.

Cause: Dirty or damaged regulator internal parts.

Correction: Replace regulator.

E S P A Ñ O L

PÓLIZA DE GARANTÍA

URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES S.A. DE C.V. garantiza este producto por el termino de 1 año en sus piezas, componentes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega.

Fecha de venta: ___/___/___

Producto: _____

Marca: _____

Modelo: _____

Sello y firma de distribuidor

Comercializado e Importado por:
URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES S.A. DE C.V. Carretera a El Castillo, km 11.5, C.P. 45680, El Salto, Jalisco, México. R.F.C. UHP900402Q29.

Condiciones:

Para hacer efectiva la garantía deberá presentar el producto junto con la póliza de garantía debidamente firmada y sellada por el establecimiento donde la adquirió, en cualquiera de los centros de servicio autorizados.

Presentar la factura o ticket con datos fiscales del comercio de donde se adquirió el producto. La garantía cuenta a partir de la fecha de la nota o factura de compra o el sello con fechador del distribuidor (con fecha de entrega en esta póliza).

Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de la garantía serán cubiertos por:

URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES S.A. DE C.V.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales o al desgaste natural de sus partes.
- Cuando el producto no haya sido operado de acuerdo al instructivo de uso que lo acompaña.
- Cuando el producto haya sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

E N G L I S H

WARRANT POLICY

URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES S.A. DE C.V. Warranties this product for a period of 1 year in its parts, components and manual labour against any manufacture defect from the purchasing date.

Purchase date: ___/___/___

Product: _____

Brand: _____

Model: _____

Distributor seal and signature

Sold and Imported by:
URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES S.A. DE C.V. Carretera a El Castillo, km 11.5, C.P. 45680, El Salto, Jalisco, México. R.F.C. UHP900402Q29.

Terms:

In order to make warranty effective you must present the product along with the warranty properly filled and signed to an authorized distributor or service center.

Present the invoice or ticket with official registration info of the trade from where the product was purchased. The guarantee is effective as of the date of purchase stated on the invoice or ticket; or with the distributor's stamp (with delivery date in this policy).

URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES S.A. DE C.V. Will cover the transportation cost related to the warranty.

This warranty is not applicable in the following cases:

- When the product has not been used according to normal conditions or natural wear of its parts.
- When the product has not been used according with this user's manual instructions.
- When the product has been fixed or modified by unauthorized or unqualified person.



CALL CENTER
USUARIO

Encuentra centros de
servicio autorizados en:

01800 88 87732
serviciocpt@urreea.net

urreea.com

